

REVISTA ELECTRÓNICA INTERNACIONAL

Glosas Didácticas

4000 02010
Número 12

REVISTA DIGITAL FUNDADA EN OCTUBRE DEL AÑO 2000

ISSN 1576 7809

CONSEJO DE REDACCIÓN

DIRECTOR: *Manuel Pérez Gutiérrez (Universidad de Murcia, España / Observatorio Atrium Linguarum)*

SECRETARIO: *Manuel Bordoy Verchili (Colegios Europeos, Bélgica)*

VOCALES

José Coloma Mestre (UCAM, España), Tania Esperon Porto (Universidad de Pelotas, Brasil), Nuria Miralles Andress (Universidad de Lüneburg, Alemania), Carmelo Moreno Muñoz (Universidad de Murcia, España), Virginia Orlando Colombo (Universidad de La República, Uruguay), Landy Rodríguez Hernández (Universidad Michoacana, México), Alejandra Valentino Calpe (Universidad de La Plata, Argentina), Andreu van Hooft (Universidad de Nimega, Holanda)

COMITÉ CIENTÍFICO

Rodolfo Acosta Padrón (Universidad de Pinar del Río, Cuba), Plácido Bazo Martínez (Universidad de La Laguna, España), Daniel Cassany i Comas (Universidad Pompeu i Fabra, España), Hassan El Mejdoubi (Universidad de Tetuán, Marruecos), Claudia Fernández Silva (Universidad Antonio de Nebrija, España), Francisco Gomes de Matos (Universidad de Pernambuco, Brasil), Manuel González Piñeiro (Universidad de Vigo, España / Observatorio Atrium Linguarum), Antonio Mendoza Fillola (Universidad de Barcelona, España), Jesús Moreno Ramos (IES Villajoyosa, España), José Luis Navarro García (Universidad de Sevilla, España), Marcos Peñate Cabrera (Universidad de Las Palmas, España), Murría del Carmen Quiles Cabrera (Universidad de Almería, España), Sergio Torres Ochoa (Universidad Michoacana, México)

EDITA Y COORDINA

DILENGUAS

COEDITAN

UNIVERSIDAD DE MURCIA, RED INTERCULTURASXXI,

RED DIDACTILENGUAS, OBSERVATORIO ATRIUM LINGUARUM



EDITORIAL

Manuel Pérez Gutiérrez

ARTÍCULOS

MONOGRAFÍA GLOSAS: COMUNICACIÓN ORAL, DISCURSO Y ENSEÑANZA DE LENGUAS

Bases curriculares y referentes históricos para la enseñanza del discurso oral.

M^a Carmen Quiles Cabrera

El Marco de Referencia Europeo y la enseñanza comunicativa de segundas lenguas.

Pascuala Morote y María José Labrador

De la letra a la acción: el grado de desarrollo en comprensión y expresión oral de los alumnos de E.S.O. en francés I2 en relación con los contenidos del Cadre Européen Commun de Référence.

Luisa Armán Lomba

La dramatización como recurso clave en el proceso de enseñanza y adquisición de las lenguas.

Manuel Pérez Gutiérrez

Para aprender a hablar hay que querer decir algo.

Cristina Escobar

Actividades didácticas a partir de unidades léxicas multipalabra relacionadas con la transferencia de mensajes.

Roser Morante

La conversación en clase: una propuesta de enseñanza del discurso conversacional para el aula de E/LE.

Marta García

Actividad oral e intervención didáctica en las aulas.

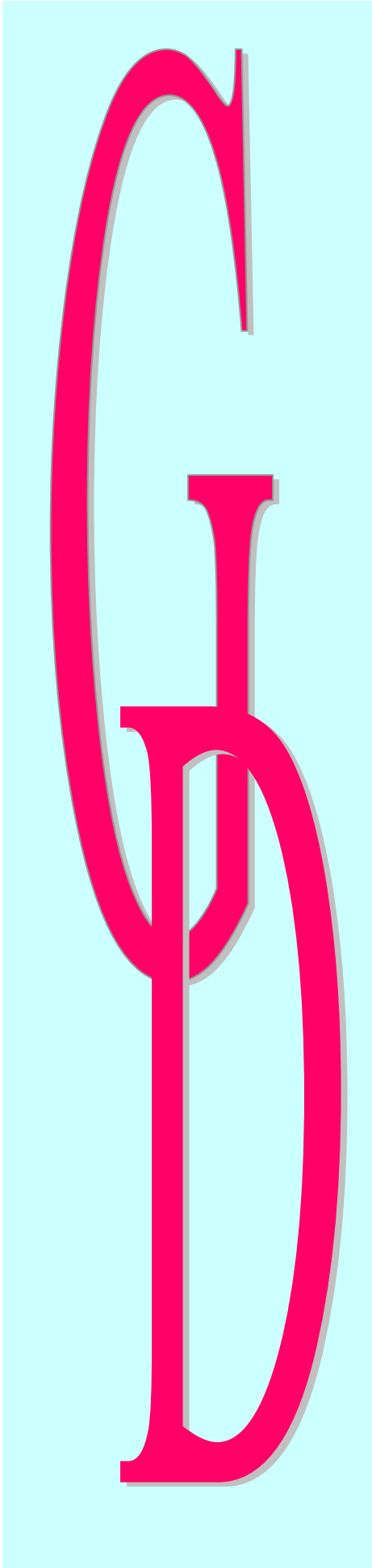
Montserrat Vilá i Santasusana

Los textos orales en clase de ELE.

Isabel Torremocha

La representación periodística de los inmigrantes y la enseñanza del análisis crítico del discurso.

Antonio Bañón



Los textos orales al alcance de los niños en educación infantil.
Carlos Aller García

LENGUAS Y CULTURAS

Didáctica de las lenguas y la interculturalidad: propuestas de formación.
Carmelo Moreno Muñoz y Rebeca Valverde Caravaca

De las expectativas, representaciones y realidades de alumnos y profesores en las aulas de lengua extranjera.
Jocely de Deus Pinheiro

Una propuesta lingüística, léxica e intercultural para erasmus mundos.
Verónica Vivanco Cervero

Acciones para desarrollar la escritura en lenguas indígenas.
Nila Vigil Oliveros

Taller de examinadores DELE.
Antonia Navarro Caparrós y Joan Maresma Durán

Reseñas

Revista *PORTA LINGUARUM*, nº 2, junio 2004

Francisco Gomes de Matos (2004) *Criatividade no Ensino de Inglês*
Sociedad Brasileña de Cultura Inglesa

Gisele Prost y Alfredo Noriega Fernández (2003) *Al dí@*
Silvia Canto Gutiérrez

Jean Baudrillard (2000) *Pantalla total*
María José Centenero de Arce y Juan Tomás Frutos

Jean Baudrillard (1993) *Cultura y simulacro*
María José Centenero de Arce y Juan Tomás Frutos

GLOSAS DIDÁCTICAS

REVISTA ELECTRÓNICA INTERNACIONAL
ISSN 1576-7809

EDITORIAL



Manuel Pérez Gutiérrez
Director
mapegu@um.es

Comenzamos este nuevo curso, el año cuatro del nuevo milenio, el año cuarto de nuestra publicación, presentando la sección **Monografía GLOSAS DIDÁCTICAS**, coordinada por la Dra. María del Carmen Quiles, de la Universidad de Almería, que lleva por título **Comunicación oral, discurso y enseñanza de lenguas**. Un total de once trabajos abordan el plano de la *oralidad* y los *usos discursivos* desde diferentes perspectivas relacionadas con la enseñanza de lenguas, tanto en contexto materno como en el marco de la adquisición de segundos idiomas.

Este amplio panorama de reflexiones comienza con la aproximación de Quiles a las *bases curriculares y referentes históricos* esenciales a la hora de concebir la comunicación oral como objetivo conceptual en la actual educación lingüística. La reflexión más específica orientada hacia las segundas lenguas se abre con el trabajo de Morote y Labrador que vuelven la vista al *Marco de Referencia Europeo* y establecen un rastreo en torno al tratamiento de la comunicación oral en los libros de español para extranjeros. Arman se centra en los contenidos del *Marco* y presenta un interesantísimo estudio sobre el *grado de desarrollo en comprensión y expresión oral* en francés de los alumnos de ESO. A continuación, se ofrece un trabajo relacionado con uno de los recursos didácticos menos usados en la didáctica de las lenguas y al que, paradójicamente, diversas investigaciones han señalado como fundamental en los procesos de adquisición del lenguaje, nos referimos a la *dramatización*.

Seguidamente, Escobar hace un recorrido por los diferentes enfoques metodológicos que han tratado los usos orales en el ámbito de L2, así como nos acerca al concepto de *tarea*. La propuesta de Morante ofrece un marco de actuación para trabajar un interesante aspecto lingüístico como son las unidades léxicas *multipalabra*, presentes en todas las lenguas. Marta García se centra en la conversación en tanto que situación comunicativa propicia para trabajar la *oralidad* en el aula, de igual forma Torremocha la presentará como centro de las *tipologías textuales*, tomando también el referente del *Marco Europeo*. Además, entraremos en contacto con las dificultades que presenta la *traslación del hablar a las aulas* de manos de Vilà. Por su parte, Bañón nos introduce en la enseñanza del *análisis crítico del discurso* a través de los usos periodísticos referentes a la inmigración. Finalmente, hemos reservado un espacio para hablar de los *textos orales* que suponen la primera puerta de acceso al sentir literario de una determinada cultura lingüística en el tramo infantil, aportación de Carlos Aller.

La segunda sección de **GLOSAS DIDÁCTICAS, *Lenguas y Culturas***, ofrece trabajos relacionados con la difusión de diversas acciones de formación del profesorado de ELE, una propuesta lingüística, léxica e intercultural para ERASMUS MUNDUS, una interesante experiencia personal relacionada con las expectativas de los estudiantes de segundas lenguas, un taller práctico para evaluadores DELE y, desde Perú, la Red Internacional de Estudios Interculturales nos informa de las acciones que llevan a cabo para desarrollar la escritura en lenguas indígenas.

Finalmente, la sección **Reseñas** presenta el número dos de la excelente revista *Porta Linguarum*, dirigida desde la Universidad de Granada por el Dr. Daniel Madrid y editada y subvencionada por diferentes departamentos de Didáctica de la Lengua y la Literatura, y de otros afines, de más de una decena de Universidades españolas. También presentamos dos nuevas publicaciones relacionadas con la didáctica del inglés y del español como lengua extranjera. Por último, dos reseñas de sendos libros de Jean Baudrillard, profesor de filosofía de la cultura y los medios.

Deseamos y esperamos que este esfuerzo que supone el lanzamiento de una revista electrónica, interdisciplinar y plurilingüe sea valorado por nuestros lectores a quienes pedimos su colaboración altruista, científica y profesional para poder seguir creciendo en la construcción del conocimiento lingüístico e intercultural. Muchas gracias a todos y a todas.
